

NISBETS **ESSENTIALS**

Airpot

Instruction manual



(EN)	<u>Airpot</u>	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	<u>Pompkan</u>	3
	<u>Handleiding</u>	
(FR)	<u>Pichet à pompe</u>	4
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	<u>Airpotkanne</u>	5
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	<u>Brocca a pompa</u>	6
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	<u>Envase hermético</u>	7
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
DG141

Safety Instructions

- Do not use to store or carry carbonated drinks.
- In order to minimise bacterial growth, do not use to keep warm milk products or baby food.
- The container should be periodically cleaned. The best results are obtained using a mixture of water and bicarbonate of soda or washing up liquid. Rinse thoroughly afterwards.
- Never use in a dishwasher.
- Caution - designed for tabletop use. Keep in upright position.
- Safety lock must be in the closed position should the airpot needs to be moved. The container may leak if tipped.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this product will provide the best possible performance from your Nisbets Essentials product.

Pack Contents

The following is included:

- Beverage Dispenser
- Instruction Manual

Nisbets Essentials prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage. Should you find any damage as a result of transit, please contact your Nisbets Essentials dealer immediately.

Operation

1. Squeeze the two buttons on the spout to release the lock, then lift the lid.
2. Remove the flow pipe and fill. Replace the flow pipe and lid.
3. Lift up lever until it locks in place and then pump to dispense.
4. To lower lever, lift lever and push down locking catch.

Note: If filling with hot liquid, fill and empty the jug with hot water beforehand to maintain a higher temperature.



Note: Safety lock must be in the closed position should the airpot needs to be moved. The container may leak if tipped. This stops the pump button from becoming depressed but will not stop any leaks if the container is tipped.

Cleaning, Care & Maintenance

- Use warm, soapy water and a damp cloth to clean the appliance.
- Dry thoroughly after cleaning.
- Do not store the appliance while it still contains liquid.

Compliance

Nisbets Essentials parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Nisbets Essentials products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Nisbets Essentials.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Nisbets Essentials reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Niet gebruiken voor het bewaren of vervoeren van koolzuurhoudende frisdranken.
- Om de bacteriegroei te minimaliseren, niet gebruiken voor warme melkproducten of babyvoeding.
- De container moet regelmatig worden gereinigd. De beste resultaten worden verkregen met een mengsel van water en natriumbicarbonaat of afwasmiddel. Na reiniging grondig naspoelen.
- Nooit in een vaatwasser gebruiken.
- Let op - ontwikkeld voor gebruik op tafelbladen. In rechtopstaande positie houden.
- Het veiligheidsslot moet in de gesloten stand staan als de luchtpot moet worden verplaatst. Het reservoir kan gaan lekken als het wordt gekanteld.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw Nisbets Essentials product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Drinkendispenser
- Handleiding

Nisbets Essentials is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade. Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Nisbets Essentials dealer.

Werking

1. Druk de twee knoppen van de tuit in om de vergrendeling te ontgrendelen, til daarna de deksel op.
2. Verwijder het pompslangetje en vul de pompkan. Plaats opnieuw het pompslangetje en sluit de deksel.
3. Schuif de hendel naar boven totdat deze op zijn plaats wordt vergrendeld en pomp vervolgens om vloeistof te schenken.
4. Om de hendel omlaag te zetten, schuift u de hendel naar boven en drukt u het vergrendelmechanisme omlaag.

Opmerking: bij het vullen met hete vloeistof; eerst de thermoskan met heet water voorverwarmen en vervolgens leegmaken zodat de koffiekan langer op temperatuur blijft.



Opmerking: Het veiligheidsslot moet zich in de gesloten stand bevinden als de luchtpot moet worden verplaatst. De container kan gaan lekken als deze omvalt. Dit voorkomt dat de pompknop wordt ingedrukt, maar stopt het lekken niet als de container wordt gekanteld.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Gebruik voor de reiniging van het apparaat warm zeepwater en een vochtige doek.
- Na reiniging goed drogen.
- Het apparaat niet wegzetten met vloeistof.

Productconformiteit

De onderdelen van Nisbets Essentials producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven. Nisbets Essentials producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Nisbets Essentials.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Nisbets Essentials het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Ne pas utiliser pour conserver ou transporter des boissons gazeuses.
- Afin de minimiser la croissance bactérienne, ne pas utiliser pour conserver des produits laitiers chauds ou des aliments pour bébé.
- Le conteneur doit être nettoyé régulièrement. Pour un meilleur résultat, nettoyer avec un mélange d'eau et de bicarbonate de soude ou de liquide vaisselle. Bien rincer.
- Ne jamais laver au lave-vaisselle.
- Attention - Conçu pour être utilisé sur un comptoir uniquement. Maintenir en position verticale.
- Le verrou de sécurité doit être en position fermée si l'airpot doit être déplacé. Le récipient peut fuir s'il est renversé.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Nisbets Essentials.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Distributeur de boissons
- Mode d'emploi

Nisbets Essentials attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage. Nous vous prions de contacter votre revendeur Nisbets Essentials immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Fonctionnement

1. Pincez les deux boutons du verseur pour libérer le verrou, puis soulevez le couvercle.
2. Retirez le tuyau et remplissez le pichet. Réinsérez le tuyau et remettez le couvercle.
3. Soulevez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche et actionnez la pompe pour servir.
4. Pour baisser le levier, soulevez-le et époussez le verrou vers le bas.

Remarque : Lorsqu'il est rempli avec un liquide chaud, remplir le pichet d'eau chaude et la verser avant le remplissage afin de maintenir une température plus élevée.



Remarque : le verrou de sécurité doit être en position fermée si l'airpot doit être déplacé. Le récipient peut fuir s'il est renversé. Cela empêche d'appuyer sur le bouton de la pompe mais n'empêche pas les fuites si le récipient est renversé.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse.
- Séchez bien l'appareil après l'avoir nettoyé.
- Ne pas ranger l'appareil encore plein de liquide.

Conformité

Les pièces Nisbets Essentials ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Nisbets Essentials ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Nisbets Essentials.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Nisbets Essentials se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Nicht zur Aufbewahrung oder zum Transport von kohlen säurehaltigen Getränken verwenden.
- Um bakterielles Wachstum auf ein Minimum zu reduzieren, nicht für warme Milchprodukte oder Babynahrung verwenden.
- Der Behälter sollte regelmäßig gereinigt werden. Für optimale Ergebnisse eine Mischung aus Wasser und Backpulver (Natron) oder Spülmittel verwenden. Anschließend gründlich ausspülen.
- Nicht spülmaschinenfest.
- Achtung - der Behälter sollte aufrecht auf einen Tisch gestellt werden. Wenn er schief steht oder geneigt wird.
- Die Sicherheitsverriegelung muss sich in der geschlossenen Position befinden, falls der Airpot bewegt werden muss. Der Behälter kann beim Umkippen auslaufen.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung gründlich zu lesen. Durch die korrekte Wartung und den ordnungsgemäßen Einsatz dieses Geräts erhalten Sie optimale Leistung von Ihrem Nisbets Essentials-Produkt.

Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- Getränkespender
- Bedienungsanleitung

Nisbets Essentials ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden. Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Nisbets Essentials-Händler.

Betrieb

1. Die beiden Knöpfe am Ausguss drücken, um die Verriegelung zu lösen. Dann den Deckel abheben.
2. Den Schlauch abnehmen und den Airpot füllen. Schlauch und Deckel wieder aufsetzen.
3. Den Hebel bis zum Einrasten anheben und zum Ausgießen pumpen.
4. Zum Absenken des Hebels den Hebel anheben und die Verriegelung hinunterdrücken.

Hinweis: Wenn heiße Flüssigkeiten eingefüllt werden sollen, Kanne vorher mit heißem Wasser ausspülen, damit eine höhere Temperatur gehalten werden kann.



Hinweis: Die Sicherheitsverriegelung muss sich in geschlossener Position befinden, wenn der Airpot bewegt werden muss. Der Behälter kann auslaufen, wenn er gekippt wird. Dadurch wird verhindert, dass der Pumpenknopf gedrückt wird, aber es wird nicht verhindert, dass der Behälter ausläuft, wenn er gekippt wird.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Das Gerät mit einer warmen Seifenlauge und einem feuchten Tuch reinigen.
- Nach dem Reinigen gründlich trocknen.
- Das Gerät nicht lagern, wenn es noch Flüssigkeit enthält.

Konformität

Alle Nisbets Essentials-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

Nisbets Essentials-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Nisbets Essentials weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. Nisbets Essentials behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per un utilizzo sicuro

- Non utilizzare per conservare o trasportare bibite gassate.
- Per ridurre al minimo la crescita batterica, non utilizzare per conservare alimenti per bambini o prodotti a base di latte caldi.
- Il contenitore deve essere pulito periodicamente. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare una miscela di acqua e bicarbonato di soda o detersivo liquido per piatti e sciacquare bene.
- Non adatto al lavaggio in lavastoviglie.
- Attenzione: progettato per l'uso da tavolo. Mantenere in posizione verticale.
- La chiusura di sicurezza deve essere in posizione chiusa se il contenitore deve essere spostato. Il contenitore potrebbe perdere se rovesciato.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Nisbets Essentials.

Contenuto della confezione

- La confezione contiene:
- Erogatore di bevande
 - Manuale di istruzioni

Nisbets Essentials garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Nisbets Essentials locale.

Funzionamento

1. Premere i due pulsanti sull'erogatore per rilasciare il fermo, quindi sollevare il coperchio.
2. Rimuovere la cannuccia e riempire. Riposizionare la cannuccia e il coperchio.
3. Sollevare la leva fino a quando si blocca in posizione e quindi pompare per erogare.
4. Per abbassare la leva, sollevare la leva e spingere il fermo di blocco.

Nota: se si riempie la caraffa con liquido bollente, prima riempire e svuotare la caraffa con acqua bollente al fine di mantenere una temperatura più elevata.



Nota: il blocco di sicurezza deve essere in posizione chiusa se il contenitore dell'aria deve essere spostato. Il contenitore potrebbe perdere in caso di ribaltamento. Questa funzione impedisce di premere il pulsante della pompa, ma non arresta le perdite in caso di ribaltamento del contenitore.

Pulizia e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare acqua calda saponata e un panno inumidito.
- Asciugare completamente dopo la pulizia.
- Non immagazzinare l'apparecchio se contiene ancora liquido.

Conformità

I componenti Nisbets Essentials sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Nisbets Essentials sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Nisbets Essentials. Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Nisbets Essentials si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- No utilizar para almacenar o transportar bebidas carbonatadas.
- Para minimizar la proliferación bacteriana, no utilizar para mantener calientes productos lácteos o alimentos infantiles.
- El contenedor se debe limpiar periódicamente. Los resultados óptimos se obtienen utilizando una mezcla de agua y bicarbonato de sodio o detergente. A continuación enjuáguelo a fondo.
- No utilizar en el lavavajillas.
- Atención: para su uso en sobremesa. Mantener en posición vertical.
- El cierre de seguridad debe estar en posición cerrada en caso de que sea necesario mover el depósito de aire. El recipiente puede gotear si se vuelca.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Nisbets Essentials.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Máquina expendedora de bebidas
- Manual de instrucciones

Nisbets Essentials se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto. Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Nisbets Essentials.

Funcionamiento

1. Apriete los dos botones en el grifo para liberar el bloqueo y a continuación levante la tapa.
2. Saque el tubo alimentador y llene. Vuelva a colocar el tubo alimentador y la tapa.
3. Eleve la palanca hasta que se fije en su sitio y accione la bomba para servir.
4. Para bajar la palanca, súbala y presione el pasador de bloqueo.

Nota: Si va a llenarla con líquido caliente, llene y vacíe la jarra con agua caliente previamente para mantener la temperatura más alta.



Nota: El cierre de seguridad debe estar en la posición cerrada si es necesario mover el depósito de aire. El recipiente puede gotear si se vuelca. Esto impide que se pulse el botón de la bomba, pero no evitará que se produzcan fugas si se vuelca el recipiente.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Utilice agua caliente con jabón y un paño húmedo para limpiar el aparato.
- Séquelo bien tras la limpieza.
- No guarde el aparato mientras todavía contenga líquido.

Cumplimiento

Las piezas Nisbets Essentials han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos Nisbets Essentials han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Nisbets Essentials.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Nisbets Essentials se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.



UK	+44 (0)845 146 2887	Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB, UK
Eire		Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork, Ireland
NL	040 – 2628080	
FR	01 60 34 28 80	
BE-NL	0800-29129	
BE-FR	0800-29229	
DE	0800 – 1860806	
IT	N/A	
ES	901-100 133	
PT	vendas@nisbets.pt	
AU	1300 225 960	15 Badgally Road, Campbelltown, NSW 2560, Australia

NISBETS **ESSENTIALS**



<http://www.nisbets.com/> 

DG141_ML_A5_v2_2023/04/24